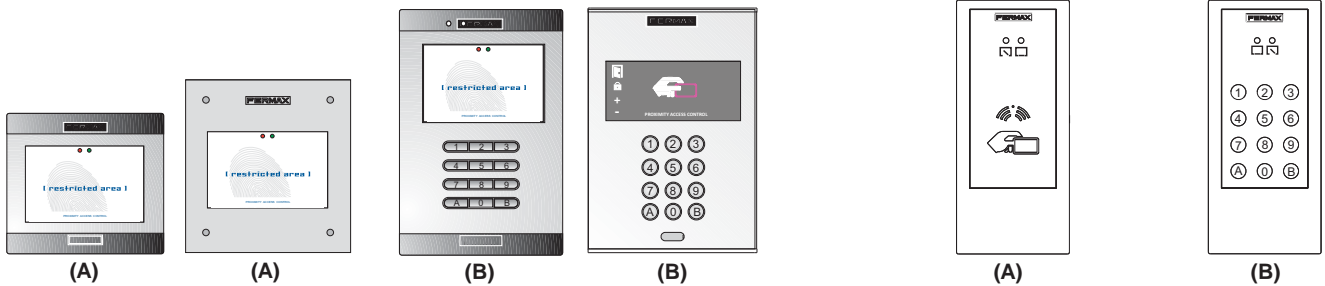


- E** Los lectores wiegand permiten dotar a la instalación de control de acceso de una seguridad anti-sabotaje al no incorporar el mecanismo de apertura de puerta ni la conexión de botón de salida. Estas funciones las soporta el controlador de puerta ref. 4420. Se pueden utilizar con otros controladores de puerta que empleen los protocolos Wiegand-26 bit o bien Magstripe (data/clock).
- EN** Wiegand readers allow increasing the security of access control installations by avoiding sabotage, since they do not include anymore the opening mechanisms nor the exit button terminals. These functions have been implemented in the door controller ref. 4420. The mentioned readers can be used with other door controllers using protocols Wiegand-26 but or Magstripe (data/clock).
- F** Les lecteurs Wiegand permettent de doter les installations de contrôle d'accès de sécurité antisabotage, étant donné qu'ils n'incorporent plus les mécanismes d'ouverture ni les bornes de bouton de sortie. Ces fonctions ont été déplacées sur le contrôleur de porte ref. 4420. Ces lecteurs peuvent être utilisés avec d'autres contrôleurs de porte qui utilisent les protocoles Wiegand-26 bit ou bien Magstripe (data/clock).
- D** Der Mechanismus der Türöffnung bzw. der Anschluss der Ausgangstaste sind nicht in den Wiegand-Lesern enthalten, wodurch die Anti-Sabotage-Sicherheit des Zutrittskontrollsystems zusätzlich erhöht wird. Die Funktionen Türöffnung und Ausgangstaste werden vom Türsteuergerät Ref. 4420 durchgeführt. Es können auch andere Türsteuergeräte, die die Protokolle Wiegand-26 oder Magstripe (Data/clock) benutzen, eingesetzt werden.
- P** Os leitores wiegand permitem dotar a instalação de controlo de acesso de uma segurança anti-sabotagem ao não incorporar o mecanismo de abertura de porta nem a conexão de botão de saída. Estas funções são gestionadas pelo controlador de porta ref. 4420. Podem-se utilizar com outros controladores de porta que admitem os protocolos Wiegand-26 bit ou Magstripe (data/clock).

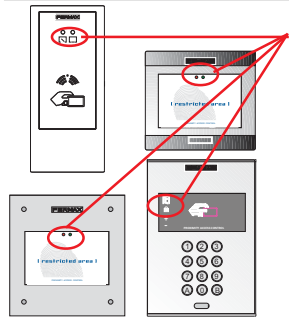
Cityclassic / Marine / Cityline

Loft



(A): Lector de Proximidad - Proximity Reader - Lecteur de Proximité - Näherungsleser - Leitor de Proximidade
 (B): Proximidad + Teclado - Proximity + Keypad - Proximité + Clavier - Näherungs + Tastatur - Proximidade + Teclado

Leds

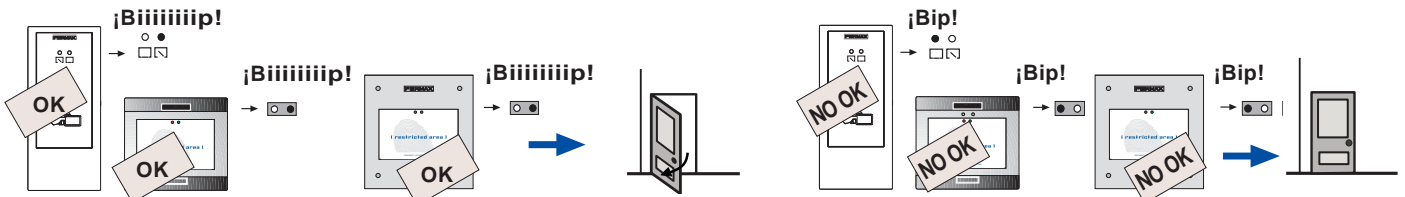


Leds	Significado - Meaning - Signification - Bedeutung - Significado
○ ○	Sin alimentación - No power supply - Sans alimentation - Keine Spannungsversorgung - Sem alimentação
● ○	Modo reposo. Puerta Cerrada - Standby mode. Door closed - Mode repos. Porte ouverte - Standby-Modus. Tür geschlossen - Modo repouso. Porta fechada
○ ●	Puerta abierta - Door opened - Porte fermée - Tür offen - Porta aberta.

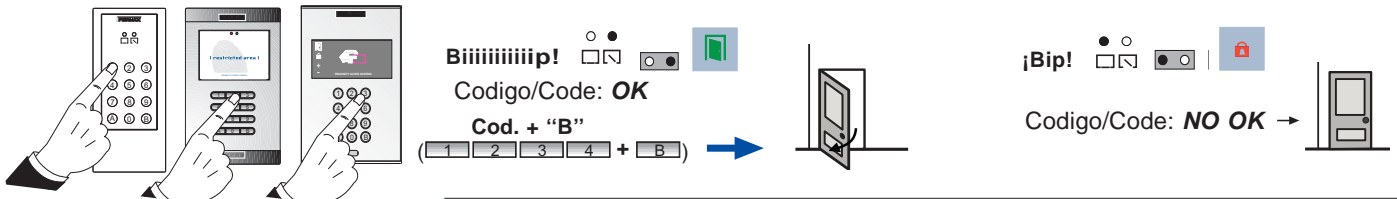
● Led encendido - Led On - Led allumé - Beleuchtetes Led - Led aceso
 ○ Led apagado - Led Off - Led éteint - Unbeleuchtetes Led - Led apagado

Funcionamiento - Operación - Fonctionnement - Näherungs- Funktionselemente - Funcionamento

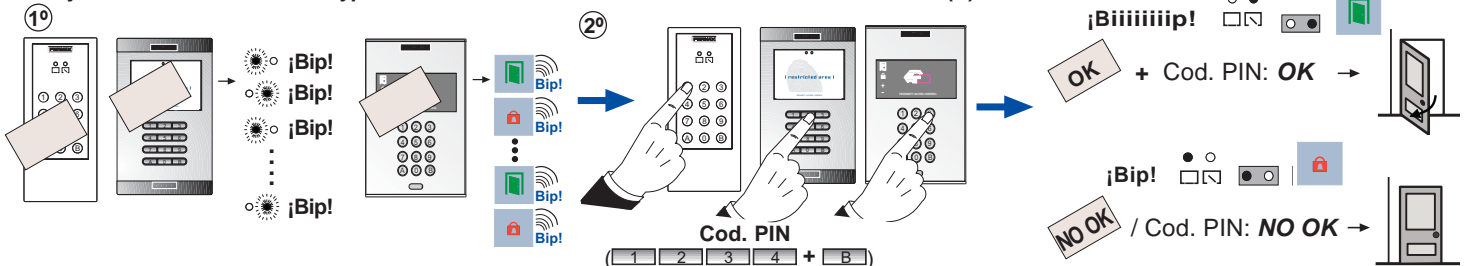
* Tarjeta - Card - Carrt - Karte - Cartão: (A, B)



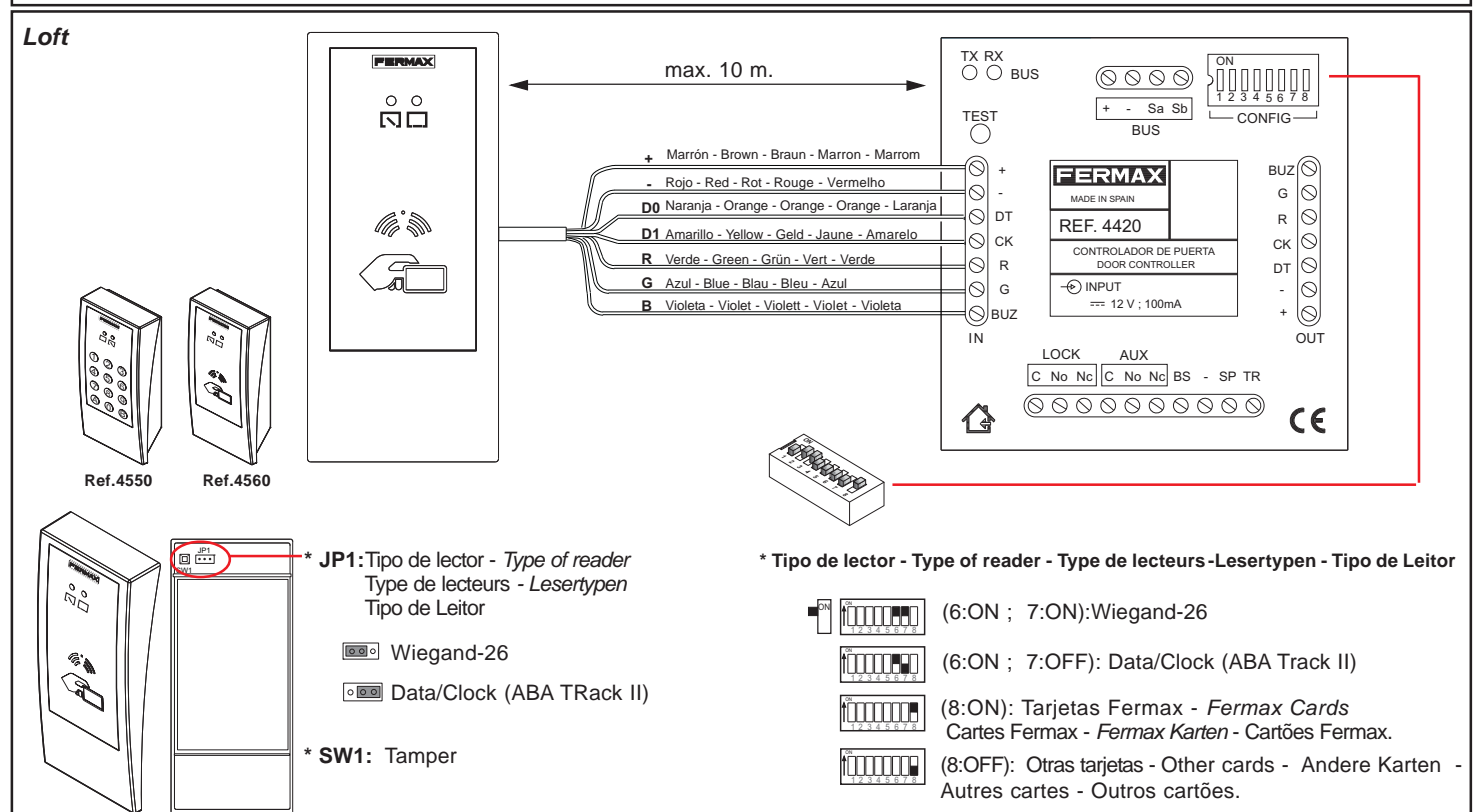
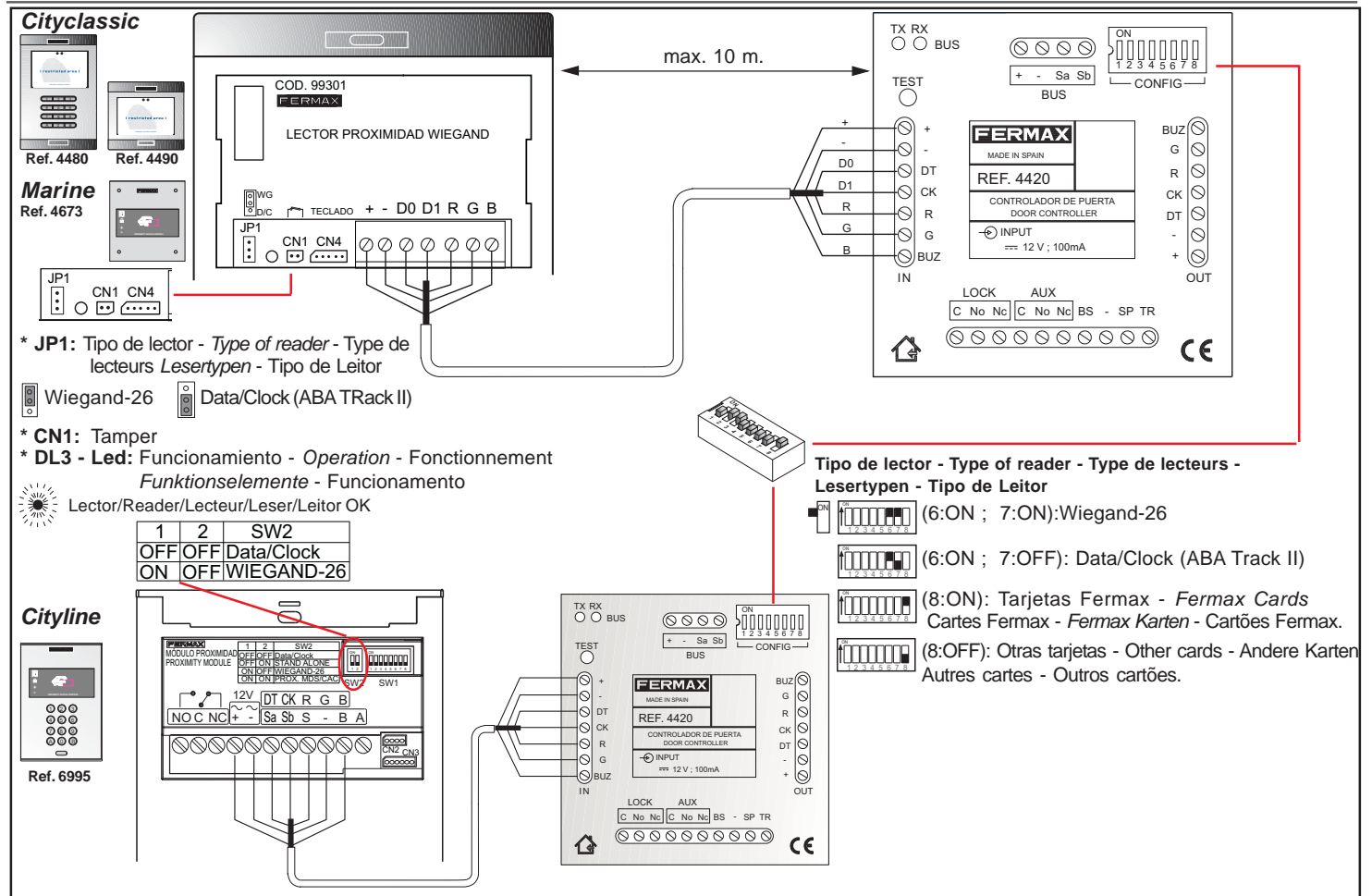
* Teclado - Keypad - Clavier - Tastatur - Teclado: (B)



* Tarjeta + Teclado - Card + Keypad - Cart + Clavier - Karte + Tastatur - Cartão + Teclado: (B)



Esquema de conexión / Connection diagram / Schéma de raccordement / Anschlusschema / Esquema de ligação



	Cityline	Cityclassic	Marine	Loft
Alimentación - Power Source - Alimentation - Stromversorgung - Alimentação	12 Vdc	12 Vdc	12 Vdc	12 Vdc
Consumo - Consumption - Consommation - Stromverbrauch - Consumo	90 mA	30 mA	30 mA	40 mA
Temperatura de funcionamiento - Operating Temperature Température de fonctionnement - Betriebstemperatur Temperatura de funcionamento	[-15 , +55 °C]	[0 , +60 °C]	[0 , +60 °C]	[0 , +60 °C]
Humedad - Humidity - Humidité - relative Luftfeuchtigkeit - Humidade	[90%]	[90%]	[90%]	[90%]

Más información en Instrucciones Controlador de Puerta Ref. 4420 - More information in the technical brochure of the door controller ref. 4420. - Plus d'informations dans les notices du controleur de porte ref. 4420 - Zusätzliche Information in der Anleitung des Türsteuergerätes Ref.4420 - Mais informação em instruções Controlador de Porta Re. 4420